

## NOTÍCIAS



Créditos: Ana Rocha Nené/ Presidência da República

### O Embaixador participou de Tomada de Posse de Presidente da República

No dia 9 de março, o Embaixador NAKAGAWA Tsutomu esteve presente na cerimônia e recepção de tomada de posse de Sua Excelência o Presidente da República, Dr. António José Seguro. De igual modo, a Sua Majestade, o Imperador do Japão, enviou uma mensagem de felicitação ao novo Presidente da República Portuguesa.

### A visita do Embaixador à Exposição de Camélias no Porto


Nos dias 7 e 8, o Embaixador Nakagawa visitou o Porto e compareceu à Exposição de Camélias que teve lugar no Palácio da Bolsa, junto com o Presidente da Câmara Municipal do Porto, Dr. Pedro Duarte e a Vice-Presidente da Câmara, Dra. Catarina Araújo. Também participou na cerimônia de chá na Casa da Arquitectura.



Camélias são conhecidas como “Japoneiras” no Norte, por ser espécie de origem japonesa.

## ALERTA

### Alerta importante sobre a entrada de produtos de origem animal e vegetal no Japão

 Fruits, vegetables, etc. and meat and meat products cannot be brought into Japan!

Examples of fruits and vegetables that cannot be brought in



Aquando da entrada no Japão, é estritamente proibida a introdução de produtos de origem animal e vegetal, incluindo carne, enchidos, laticínios, frutas, legumes, sementes e plantas, independentemente da quantidade ou do fim a que se destinem.

Para informações detalhadas, consulte os links oficiais do Ministério da Agricultura, Florestas e Pescas do Japão:

Quarentena Animal: <https://www.maff.go.jp/aqs/english/product/import.html>

Quarentena Vegetal: [https://www.maff.go.jp/pps/j/pqaqinfo\\_en.html](https://www.maff.go.jp/pps/j/pqaqinfo_en.html)

### NO MEAT/MEAT PRODUCTS



Animal Quarantine officer can inspect your international parcel and has the authority to dispose of smuggled meat or meat products.

**VIOLATION WILL RESULT IN DISCIPLINARY ACTION**

If you send meat or meat products from abroad by international parcel, consignee would be a fine of up to 3 million yen for individuals / 50 million yen for businesses, or a custodial sentence of up to 3 years

© 2015 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan

## Business Seminar 2026 Realizado na Residência do Embaixador do Japão em Portugal

No dia 12 de março de 2026, realizou-se na Residência do Embaixador do Japão em Portugal o Business Seminar 2026 onde representantes de empresas japonesas, instituições públicas, universidades e startups, reuniram-se, criando um espaço de intercâmbio sobre a colaboração atual e as perspetivas futuras entre os dois países.

O seminário contou com a participação de organismos governamentais de ambas as partes, nomeadamente a JETRO e a AICEP, cinco universidades portuguesas, seis startups e nove empresas japonesas com atividade em Portugal.



As universidades e startups participantes foram as seguintes: Católica Business School com a Vartheo, ISCTE com a APPX, NOVA Business School com a FullVenue, Universidade de Coimbra, Universidade de Lisboa com a SpikeUrban, e a Dyscovery. Do lado japonês, participaram as empresas Fujitsu, Hitachi Digital Services, Konica Minolta, Marubeni, Mayekawa, Ocean Network Express, Powersil, Ricoh e Sysmex.

O seminário com as boas-vindas do Embaixador Nakagawa Tsutomu, que destacou a importância das relações bilaterais. As discussões subsequentes centraram-se no potencial de aprofundamento da cooperação entre o Japão e Portugal, em particular nas áreas da inovação corporativa e da colaboração com startups. O evento encerrou com uma sessão de networking, durante a qual os participantes prosseguiram com uma troca de opiniões.

## Reunião Geral do Japan Portugal Alumni Group realizada na Embaixada

No dia 13 de março, realizou-se, no auditório da Embaixada do Japão, a reunião geral do Japan Portugal Alumni Group (JPAG).

O encontro reuniu ex-bolseiros do programa MEXT, participantes do programa JET e do programa MIRAI, entre outros membros com experiência no Japão, tendo sido discutidas as atividades e perspetivas futuras do grupo. O Embaixador Nakagawa marcou presença no início da sessão, onde proferiu palavras de boas-vindas.

Antes desta reunião, o Presidente do JPAG, Dr. Pedro Almeida, participou, a convite do Ministério dos Negócios Estrangeiros do Japão, na 6.ª Reunião Geral de Antigos Estudantes Internacionais no Japão, na qualidade de representante do grupo, tendo apresentado um relatório dessa participação durante o encontro. ➡

➔ A Embaixada continuará a apoiar as atividades do JPAG, colaborando igualmente na promoção de oportunidades de estudo no Japão, incluindo bolsas do Governo japonês.



## Embaixada do Japão

✉ [cultural@lb.mofa.go.jp](mailto:cultural@lb.mofa.go.jp)

🌐 [https://www.pt.emb-japan.go.jp/itprtop\\_pt/](https://www.pt.emb-japan.go.jp/itprtop_pt/)

A Embaixada do Japão em Portugal mudou-se para Rua Ramalho Ortigão 51, 6º andar a partir do dia 18 de março de 2024.

O número de telefone continua o mesmo: 2113110560.

## DIPLOMACIA DO JAPÃO

**Conversa telefónica entre os Ministros dos Negócios Estrangeiros do Japão e do Irão**

[https://www.mofa.go.jp/press/release/pressite\\_000001\\_02189.html](https://www.mofa.go.jp/press/release/pressite_000001_02189.html)

**Reunião por telefone entre os Ministros dos Negócios Estrangeiros do Japão e dos EUA**

[https://www.mofa.go.jp/press/release/pressite\\_000001\\_02182.html](https://www.mofa.go.jp/press/release/pressite_000001_02182.html)

**Sondagem de opinião sobre o Japão no ano fiscal (AF) de 2025**

[https://www.mofa.go.jp/press/release/press6e\\_000523.html](https://www.mofa.go.jp/press/release/press6e_000523.html)

**Libertação coletiva de reservas de petróleo pelos países membros da Agência Internacional de Energia (AIE) (Declaração do Ministro dos Negócios Estrangeiros MOTEGI Toshimitsu)**

[https://www.mofa.go.jp/press/statement/pageite\\_000001\\_01520.html](https://www.mofa.go.jp/press/statement/pageite_000001_01520.html)

**Reunião Telefónica dos Ministros dos Negócios Estrangeiros do Japão e de Israel**

[https://www.mofa.go.jp/press/release/pressite\\_000001\\_02152.html](https://www.mofa.go.jp/press/release/pressite_000001_02152.html)

**Cerimónia de entrega do 19.º Prémio Internacional de Manga do Japão**

[https://www.mofa.go.jp/press/release/pressite\\_000001\\_02143.html](https://www.mofa.go.jp/press/release/pressite_000001_02143.html)

**Reunião por telefone dos Ministros dos Negócios Estrangeiros do G7**

[https://www.mofa.go.jp/press/release/pressite\\_000001\\_02123.html](https://www.mofa.go.jp/press/release/pressite_000001_02123.html)

**Situação no Irão (Declaração do Ministro dos Negócios Estrangeiros MOTEGI Toshimitsu)**

[https://www.mofa.go.jp/press/statement/pageite\\_000001\\_01505.html](https://www.mofa.go.jp/press/statement/pageite_000001_01505.html)

**Declaração dos líderes do G7 sobre a guerra na Ucrânia**

[https://www.mofa.go.jp/ecm/epc/pageite\\_000001\\_01497.html](https://www.mofa.go.jp/ecm/epc/pageite_000001_01497.html)

## AGENDA CULTURAL

## JAPAN DAY no Centro Científico e Cultural de Macau (CCCM)

No dia 24 de março, será celebrado o "Japan Day" no Centro Científico e Cultural de Macau, no âmbito das Conferências da primavera 2026 organizado pelo CCCM entre os dias 9 e 26 de março.

com a participação de especialistas, haverá também um evento cultural, com palestrantes convidados pela Embaixada do Japão.

■ Datas: 24 de março de 2026, das 10h00 às 19h00

■ Local: Centro Científico e Cultural de Macau  
(Rua da Junqueira, n.º 30, 1300-343 Lisboa)

■ Programa:

Mais informações:

[https://www.cccm.gov.pt/  
conferencias@cccm.gov.pt](https://www.cccm.gov.pt/conferencias@cccm.gov.pt)





Centro Científico e Cultural de Macau, I.P.  
EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E INOVAÇÃO

**CONFERÊNCIAS DA PRIMAVERA - V EDIÇÃO**  
**24 de Março de 2026**  
**JAPÃO**

<p><b>10:00 PAINEL CULTURA</b> Moderação: Ana Fernandes Pinto, FCSH, Universidade NOVA de Lisboa</p> <p><b>"Life will End, but Noh will Never Die": A Cultura (I)material do Noh e o seu Impacto nas Artes Visuais – O Caso de Hagaromo</b> Filipa Almeida, Bolseira de Doutoramento CCCM-FCT, FCSH, Universidade NOVA de Lisboa</p> <p><b>Distopia em Comparação: Dois Cenários Pós-apocalípticos em Nausicaä do Vale do Vento (1984) de Hayao Miyazaki e Akira (1988) de Katsuhiro Otomo</b> Catarina Verdugo, FLUL, Universidade de Lisboa Marta Pacheco Pinto, FLUL, Universidade de Lisboa</p> <p><b>Kyudo: O Tiro com Arco Japonês entre a Tradição Cerimonial e Arte Marcial</b> Rogério de Almeida, ISCTE DINÂMIA/CET</p> <p><b>11:00 PAINEL HISTÓRIA</b> Moderação: Alexandra Curvelo, FCSH, Universidade NOVA de Lisboa</p> <p><b>Crianças Nativas e a Missionaçãõ Jesuítica nas Cartas Anuas do Japão (Séculos XVI e XVII)</b> Guilherme Sousa, Centro de História da Sociedade e da Cultura, Universidade de Coimbra</p> <p><b>Os Itinerários do Bispo D. Luís Cerqueira no Japão. 1598-1614</b> João Paulo Oliveira e Costa, FCSH, Universidade NOVA de Lisboa</p> <p><b>10 mil Km. De Regresso ao Japão - A História e as Histórias da Série Documental</b> David Azevedo Lopes, Co-autor da Série, Diretor-Geral das Edições Gerais do Grupo LeYa</p>	<p><b>14:00 PAINEL LITERATURA E TRADUÇÃO</b> Moderação: André Pinto Teixeira, Tradutor de Língua Japonesa</p> <p><b>Da Hiroshima e Nagasaki à Memória da Humanidade: Tradução, Silêncio e Circulação Transnacional (80 Anos Depois)</b> Yuko Kase, FCH, Universidade Católica Portuguesa/ FCSH, Universidade NOVA de Lisboa</p> <p><b>Traduciendo a Matsuo Basho / Los desafios en la Traducción Literaria del Japonés al Español</b> Carlos Ramos Fuentes, Universitat Autònoma de Barcelona</p> <p><b>15:00 APRESENTAÇÕES INSTITUCIONAIS</b></p> <p><b>Bolsas de Investigação e Oportunidades de Aprendizagem da Língua Japonesa</b> Fundação Japão</p> <p><b>Bolsas de Estudo</b> Embaixada do Japão</p> <p><b>16:00 CERIMÓNIA DE DOAÇÃO DE LIVROS (FUNDAÇÃO TÓQUIO) E INTERVENÇÕES</b></p> <p><b>Carmen Amado Mendes</b>, Presidente do Centro Científico e Cultural de Macau <b>Ryuno Shoji</b>, Encarregado de Negócios da Embaixada do Japão em Portugal <b>Nakano Kaho</b>, Subdiretora da Fundação Japão em Madrid</p> <p><b>17:00 DEMONSTRAÇÕES CULTURAIS</b></p> <p><b>Ikebana (Arranjos Florais)</b> Yuko Kase - FCH, Universidade Católica Portuguesa/ FCSH, Universidade NOVA de Lisboa</p> <p><b>Chadô (Cerimónia do Chá Japonesa)</b> Tatsuo Ueno e Reina Ueno - Art of Nippon</p> <p><b>Demonstração de Gastronomia Japonesa</b> Chefe Sato Akio, Embaixada do Japão em Portugal</p>
--	---




Embaixada do Japão JAPAN FOUNDATION  
國際交流基金

ENTRADA LIVRE - CCCM, Rua da Junqueira n.º 30, 1300-343 Lisboa Tel. (+351) 213 617 582 eventos@cccm.gov.pt www.cccm.gov.pt